



Distr.  
LIMITADA

A/C.5/L.495  
9 diciembre 1957  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Duodécimo período de sesiones  
QUINTA COMISION  
Tema 45 del programa

CAJA COMUN DE PENSIONES DEL PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS

- a) Informe anual del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas;
- b) Informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas sobre la cuarta evaluación actuarial de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas al 30 de septiembre de 1956 y segunda revisión de las tablas básicas de la Caja.

Proyecto de informe de la Quinta Comisión

Relator: Sr. Jaime de PINIES (España)

1. La Quinta Comisión examinó en sus 634a. y 635a. sesiones el tema arriba indicado, a la luz de los informes presentados por el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/3611 y A/3642)<sup>1/</sup>, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/3749) y el Secretario General de las Naciones Unidas (A/C.5/714).

Reforma de los Estatutos de la Caja Común de Pensiones del Personal

2. El Comité Mixto de Pensiones del Personal recomendó que se introdujeran diversas modificaciones por las razones indicadas en su informe (A/3611, anexo II), con los propósitos que a continuación se indican:

<sup>1/</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, duodécimo período de sesiones, Suplementos Nos. 8 y 8A.

Artículos de los  
Estatutos que  
deben modificarse

- a) Modificar la definición de "remuneración media final".... Artículo I
- b) Aumentar del 2,5% al 3% anual el tipo de interés aplicable a todas las transacciones de la Caja, a partir del 31 de diciembre de 1957 Artículo XXIX
- c) Aumentar la base para el cálculo de las prestaciones pagaderas en caso de jubilación, invalidez o muerte de un afiliado, de un sesentavo a la quincuagésima quinta parte de la remuneración media final Artículos IV, V y VII
- d) Aumentar la cuantía de la prestación de invalidez de tres décimos a un tercio de la remuneración media final Artículo V
- e) Fijar un mínimo para la pensión de viudez Artículo VII
- f) Establecer un sistema de participación en la Caja en calidad de afiliados asociados (con derecho a las prestaciones previstas para los casos de invalidez y muerte únicamente) para los funcionarios titulares de nombramientos por plazo fijo de uno a cinco años /Artículo suplementario B/
- g) Autorizar la afiliación del Organismo Internacional de Energía Atómica a la Caja Común de Pensiones del personal 2/ /Artículo suplementario C/

3. Los debates de la Quinta Comisión se limitaron en su mayor parte a los puntos c) y f) de la lista anterior. Respecto a estos puntos, la Comisión Consultiva había recomendado, por las razones indicadas en los párrafo 12 a 18 del documento A/3749:

- i) que se aplazara la adopción de una decisión definitiva sobre el aumento propuesto (de un sesentavo a la quincuagésima quinta parte de la remuneración media final) de la base para el cálculo de las prestaciones, hasta que se conociera el resultado de las investigaciones del Comité Administrativo de Coordinación sobre la cuestión de la remuneración sujeta a descuento 3/;

2/ Proposición formulada por el Secretario General de las Naciones Unidas (A/C.5/714) con la aprobación del Comité Mixto de Pensiones (A/3611, párrafo 29).

3/ Esta recomendación de la Comisión Consultiva se aplicaba también a las modificaciones enunciadas en los apartados d) y e) del párrafo 2.

/...

- ii) que los costos de la participación en la Caja en calidad de afiliado asociado se prorrateasen en la misma proporción que el costo de la plena afiliación, de manera que el funcionario sufrague una tercera parte y la organización participante los dos tercios restantes.

4. El Presidente del Comité Mixto de Pensiones señaló lo siguiente:

- a) El Comité opinaba en forma unánime que el aumento de las prestaciones, recomendado exclusivamente por razones de política social, no involucraría ningún riesgo para la situación financiera o actuarial de la Caja ni aumentaría los costos sufragados por las organizaciones participantes; aunque se aprobara el aumento, el margen actuarial ascendería todavía al 0,81%<sup>4/</sup>, y además la Caja tenía una reserva financiera considerable para afrontar situaciones imprevistas;
- b) La cuestión planteada por la Comisión Consultiva (A/3749, párrafo 12), a saber, la de utilizar el superávit de la Caja para reducir las aportaciones, debe ser estudiada en su perspectiva histórica. Esa posibilidad fué formulada en 1948 cuando el problema consistía en reducir el costo del plan provisional del 24-1/2% al 21% y, en consecuencia, en introducir los ajustes correspondientes en las prestaciones. La Quinta Comisión nunca discutió la utilización de los superávit para reducir las aportaciones. Por el contrario, la Comisión convino por unanimidad con el Grupo de Trabajo inicial ~~en~~ que, además de las exigencias corrientes de un plan adecuado de pensiones, debían tenerse en cuenta factores negativos tales como la expatriación, y la pérdida de todo derecho a las prestaciones de seguridad social en los respectivos países de origen. La base de cálculo se fijó en un 1/60 en lugar de 1/50 únicamente a fin de mantenerse dentro del límite del 21%.
- c) La comparación con algunos planes nacionales representativos ponía de manifiesto que con respecto a las tres disposiciones de mayor importancia en todo plan de pensiones - valor de la anualidad acreditada por año de servicio, relación entre la pensión máxima de jubilación y la remuneración final, cuantía de la contribución pagada por el funcionario - las prestaciones previstas en el plan de las Naciones Unidas resultaban algo inferiores;

<sup>4/</sup> A/3690, párrafo 9.

d) La cuestión que el Comité Administrativo de Coordinación examinará en 1958 se relacionaba con los elementos de la remuneración que han de estar sujetos a descuento. Por tanto, era independiente del problema de las prestaciones y de las recomendaciones del Comité Mixto;

e) En lo que se refiere a la participación en calidad de afiliado asociado del personal titular de un nombramiento por plazo fijo, el actuario asesor había llegado a la conclusión, con arreglo a la información que se posee, que una aportación de un 4,5% era suficientemente exacta para las etapas iniciales.

5. A continuación se resumen las opiniones de las delegaciones que apoyan las recomendaciones formuladas por la Comisión Consultiva:

a) Aumento de las prestaciones. El plan de pensiones de las Naciones Unidas sólo había estado en aplicación durante 10 años, y si bien la experiencia había sido hasta la fecha favorable no se tenía la seguridad que dentro de varios años sería todavía posible contar con un tipo de interés del 3%, o que no se producirían déficit. Convenía evitar una decisión precipitada. El superávit existente es meramente hipotético; sólo produciría un superávit en efectivo si las condiciones seguían siendo favorables durante muchos años. Por más que se comprendía que los participantes prefirieran un aumento de las prestaciones a una reducción de las aportaciones, los Estados Miembros, que debían hacer frente a grandes desembolsos, no se mostrarían indiferentes a cualquiera disminución del costo, por leve que sea. Sería equívoco considerar aisladamente los distintos factores de un plan complejo e intentar sobre esa base una comparación con los planes nacionales. El Comité Mixto de Pensiones del Personal no podía prever el resultado del estudio de la remuneración sujeta a descuento que se efectuará en 1958, que puede afectar la escala de prestaciones que se recibirán.

b) Afiliados asociados. Debía apoyarse la recomendación de la Comisión Consultiva a fin de que los costos fuesen compartidos por el afiliado asociado y la organización participante, tanto más cuanto que esto coincidía con la propuesta inicial formulada en 1956 por los directores de las

/...

distintas organizaciones (A/C.5/691, párrafo 59)<sup>5/</sup>. Era cierto que el afiliado normal que dejaba de pertenecer a la Caja antes de completar los cinco años de afiliación, recibía como prestación por concepto de cesación en el servicio el total de sus aportaciones más los intereses, y que en esta forma había gozado gratuitamente de la protección contra los riesgos de muerte e invalidez. Pero en este caso, lo más probable era la jubilación y no la cesación en el servicio, en tanto que en el caso de los afiliados asociados lo que se sabía era que el período de servicios sería inferior a los cinco años.

---

<sup>5/</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, undécimo período de sesiones, Anexos, tema 51 del programa.

6. Se formuló una declaración en nombre del Secretario General por la que se encareció a la Quinta Comisión que aprobara en su totalidad las enmiendas recomendadas unánimemente por el Comité Mixto de Pensiones. En opinión del Secretario General, el estudio de la remuneración sujeta a descuento proyectado para 1958 se refería únicamente a los elementos de la remuneración que debían estar sujetos a descuento; primordialmente tenía su origen en la implantación de un sistema de ajustes por lugar de destino no sujetos a descuento. Por ello, el tema de ese estudio era independiente de la cuestión de las prestaciones que deben otorgarse dentro del plan actual de conformidad con los recursos actuariales de la Caja según un cálculo reciente. En cuanto a la posibilidad de compartir los costos del plan de participación en calidad de afiliado asociado, los directores ejecutivos de las diversas organizaciones participantes, después de haber estudiado nuevamente la cuestión, llegaron a la conclusión de que era preferible la fórmula del Comité de Estudio de Sueldos por razones de equidad y de conveniencia administrativa. La gran mayoría de los afiliados asociados permanecen en el servicio por menos de cinco años y, de exigírseles una aportación del 1,5%, se produciría uno de estos dos resultados: si se les reembolsara su contribución, a la terminación de su servicio, a título de prestación por cese en el servicio, las organizaciones participantes tendrían que contribuir mucho más del 3%. Pero si, por el contrario, no se hiciese tal reembolso, se daría un trato desigual a los dos grupos de afiliados.

7. Varias delegaciones consideraron que las recomendaciones del Comité Mixto de Pensiones del Personal eran completamente razonables y se justificaban a la luz de la reciente evaluación actuarial. Esas delegaciones acogieron con beneplácito las explicaciones dadas en el curso del debate y se manifestaron dispuestas a apoyar las enmiendas propuestas.

#### Decisiones de la Comisión

8. En su 635a. sesión, la Comisión votó sobre la reforma a los Estatutos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas recomendada por el Comité Mixto de Pensiones del Personal (A/3611, anexo II), con los siguientes resultados:

/...

	<u>Votos a favor</u>	<u>Votos en contra</u>	<u>Abstenciones</u>
Artículo I (Definiciones)		<u>Aprobado por unanimidad</u>	
Artículo II (Afiliación a la Caja)		<u>Aprobado por unanimidad</u>	
Artículo IV (Prestaciones de jubilación)	43	12	5
Artículo V (Prestaciones de invalidez)	53	3	3
Artículo VII (Prestaciones en caso de muerte)	57	2	1
Artículo XXIX (Adopción de tablas básicas)	59	0	0
<u>Nuevo artículo suplementario B</u> (Afiliados asociados)			
Párrafo 5 (el Reino Unido solicitó votación separada sobre este párrafo)	46	2	12
Artículo B en su totalidad	57	0	2
<u>Nuevo artículo suplementario C</u> (Afiliación a la Caja del Organismo Internacional de Energía Atómica) - Texto propuesto por el Secretario General en el documento A/C.5/714			<u>Aprobado por unanimidad</u>

9. La Comisión aprobó, sin oposición, la recomendación del Comité Mixto de Pensiones en el sentido de que las anteriores enmiendas entren en vigor el 1.º de enero de 1958.

#### Recomendaciones de la Comisión

10. En consecuencia, la Quinta Comisión recomendó a la Asamblea General que apruebe los siguientes proyectos de resolución:

[Aquí sigue el texto de las resoluciones propuestas por la Quinta Comisión en su 635a. sesión.]

-----